



"El león, la bruja y el ropero" EL Mercurio (S69) 30.XI.2005 C 20

Primera polémica: C.S. Lewis no quería ver su "Narnia" en pantalla

Una carta revela que el autor se opuso a la adaptación, pero el primer filme de la serie está listo. Debuta en Chile el 5 de enero.

Fernando Zavala

Es uno de los grandes eventos de fin de año y la prefiere desinfectada a convertirse en la próxima saga cinematográfica de éxito. En los estudios Disney, todos quieren que "Las crónicas de Narnia: el león, la bruja y el ropero", que debuta en EE.UU. el 4 de diciembre, funcione en la taquilla. Y no sólo para que recupere la inversión de US\$150 millones; la idea es que también asegure la filitación de las otras seis novelas de la serie escrita por C.S. Lewis.

Por eso, la primera polémica que rodea al filme fue recibida ayer casi como un terremoto. Y la poca es que el epicentro estuvo donde menos se esperaba. La revista electrónica británica www.nthposition.com publicó una carta donde el autor — que



MALULA. — La Bruja Blanca (Tilda Swinton) "engatusa" a un incauto Edmund Pevensie (Ben Barnes) en "El león, la bruja y el ropero".

murió en 1963— se oponía a la posibilidad de hacer una adaptación de su obra para la pantalla.

Fecha el 11 de diciembre de 1958, Lewis envió la misma al productor de la BBC, Laurence Sien-

eking, que acababa de hacer un radioteatro de "Narnia". Según la revista *Entertainment Weekly*, él escribió: "Lo que escuché, lo apruebo (...) pero me opongo absolutamente —y soy insistente— a una ver-

sión para la televisión".

El autor continúa: "Animales antropomórficos, cuando son llevados de la narrativa a la visualización, siempre se convierten en algo ridículo o de pesadilla. Al menos, con fotografía".

Luego, Lewis incluso le envió un dardo al estudio que, casi 50 años después, produjo la película (con) las caricaturas — si tan sólo Disney no combinara tanta vulgaridad con su genio — sería distinto. Pero un león Aslan, humano y de pantomima, sería para él blasfemia.

Más de 40 años después, la familia del escritor aprobó la película. Pero, valga decir, la tecnología ha avanzado bastante en este tiempo. La actual versión de "El león, la bruja y el ropero" mezcla actores de carne y hueso con animaciones. Uno de los personajes animados es Aslan, el rey de Narnia, que llega a liberar a los habitantes del lugar esclavizados por la malvada Bruja Blanca (Tilda Swinton).

Primera polémica: C. S. Lewia no quería vre su "Narnia" en pantalla [artículo] Fernando Zavala

Libros y documentos

AUTORÍA

Zavala, Fernando

FECHA DE PUBLICACIÓN

2005

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Primera polémica: C. S. Lewis no quería ver su "Narnia" en pantalla [artículo] Fernando Zavala

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile